

9.3.2022

B9-0141/2022 }  
B9-0142/2022 }  
B9-0143/2022 }  
B9-0144/2022 }  
B9-0145/2022 }  
B9-0148/2022 } RC1/Groz. 1

**Grozījums Nr. 1**

**Pernando Barrena Arza**  
grupas "The Left" vārdā

**Kopīgs rezolūcijas priekšlikums**

**PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The LEFT**  
Mjanma vienu gadu pēc valsts apvērsuma

**Kopīgs rezolūcijas priekšlikums**  
**Ra apsvērumus (jauns)**

*Kopīgs rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

***Ra. tā kā ieņēmumi no gāzes ir militāro spēku lielākais ienākumu avots ārvalstu valūtā, kas saskaņā ar aplēsēm ik gadu dod 1 miljardu USD lielu peļņu no nodevām, nodokļiem, honorāriem, maksām, tarifiem un citiem ieņēmumiem; tā kā 19 starptautiskās bankas ir ieguldījušas vairāk nekā 65 miljardus USD 18 uzņēmumos, kuriem ir tiešas un ilgstošas komerciālās attiecības vai nu ar Mjanmas armiju, vai ar valsts struktūrām, kuras militārie spēki mēģina kontrolēt valsts apvērsuma rezultātā;***

Or. en

AM\1251359LV.docx

PE719.416v01-00 }  
PE719.417v01-00 }  
PE719.418v01-00 }  
PE719.419v01-00 }  
PE719.420v01-00 }  
PE719.423v01-00 } RC1

9.3.2022

B9-0141/2022 }  
B9-0142/2022 }  
B9-0143/2022 }  
B9-0144/2022 }  
B9-0145/2022 }  
B9-0148/2022 } RC1/Groz. 2

**Grozījums Nr. 2**  
**Pernando Barrena Arza**  
grupas "The Left" vārdā

**Kopīgs rezolūcijas priekšlikums**  
**PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The LEFT**  
Mjanma vienu gadu pēc valsts apvērsuma

**Kopīgs rezolūcijas priekšlikums**  
**13.a punkts (jauns)**

*Kopīgs rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

***13.a aicina ES uzņēmumus, tostarp mātesuzņēmumus un meitasuzņēmumus, steidzami apturēt jebkādas attiecības ar uzņēmumiem, kas ir saistīti ar Mjanmas armiju; prasa bloķēt maksājumus huntai un valsts uzņēmumiem no ārvalstu finansētiem naftas un gāzes projektiem, piemēram, tiem, ko īsteno Itālijas Eni, Francijas Total un Nīderlandes Shell; aicina bankas rīkoties, atsakoties no uzņēmumiem, kas ir saistīti ar militāro jomu;***

Or. en

AM\1251359LV.docx

PE719.416v01-00 }  
PE719.417v01-00 }  
PE719.418v01-00 }  
PE719.419v01-00 }  
PE719.420v01-00 }  
PE719.423v01-00 } RC1

9.3.2022

B9-0141/2022 }  
B9-0142/2022 }  
B9-0143/2022 }  
B9-0144/2022 }  
B9-0145/2022 }  
B9-0148/2022 } RC1/Groz. 3

**Grozījums Nr. 3**  
**Manuel Bompard**  
grupas "The Left" vārdā

**Kopīgs rezolūcijas priekšlikums**  
**PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The LEFT**  
Mjanma vienu gadu pēc valsts apvērsuma

**Kopīgs rezolūcijas priekšlikums**  
**Va apsvērums (jauns)**

*Kopīgs rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

*Va. tā kā 2022. gada janvārī  
200 organizāciju koalīcija pieprasīja, lai  
starptautiskās iestādes un valdības  
pieņemtu visaptverošas ekonomiskās  
sankcijas;*

Or. en

AM\1251359LV.docx

PE719.416v01-00 }  
PE719.417v01-00 }  
PE719.418v01-00 }  
PE719.419v01-00 }  
PE719.420v01-00 }  
PE719.423v01-00 } RC1

9.3.2022

B9-0141/2022 }  
B9-0142/2022 }  
B9-0143/2022 }  
B9-0144/2022 }  
B9-0145/2022 }  
B9-0148/2022 } RC1/Groz. 4

**Grozījums Nr. 4**  
**Manuel Bompard**  
grupas "The Left" vārdā

**Kopīgs rezolūcijas priekšlikums**  
**PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The LEFT**  
Mjanma vienu gadu pēc valsts apvērsuma

**Kopīgs rezolūcijas priekšlikums**  
**5. punkts**

*Kopīgs rezolūcijas priekšlikums*

5. atkārtoti nosoda **šos** cilvēktiesību pārkāpumus un sistemātiskos un plaši izplatītos uzbrukumus **rohindžu tautai**; uzsver, ka ES turpinās cieši uzraudzīt militārās vadības darbības, kas vērstas pret valstī dzīvojošajām minoritātēm, jo īpaši rohindžām;

*Grozījums*

5. atkārtoti **stingri** nosoda **visus bijušos un tagadējos** cilvēktiesību pārkāpumus un sistemātiskos un plaši izplatītos uzbrukumus, **tostarp slepkavības, vajāšanu, izvarošanu un īpašuma iznīcināšanu, ko bruņotie spēki ir pastrādājuši pret rohindžām un kas pēc neatkarīgās starptautiskās faktu vākšanas misijas Mjanmā (IIFFM) un ANO augstā cilvēktiesību komisāra biroja (UNHCHR) rīcībā esošajiem datiem ir uzskatāmi par genocīdu, kara noziegumiem un noziegumiem pret cilvēci**; uzsver, ka ES turpinās cieši uzraudzīt militārās vadības darbības, kas vērstas pret valstī dzīvojošajām minoritātēm, jo īpaši rohindžām;

Or. en

AM\1251359LV.docx

PE719.416v01-00 }  
PE719.417v01-00 }  
PE719.418v01-00 }  
PE719.419v01-00 }  
PE719.420v01-00 }  
PE719.423v01-00 } RC1

9.3.2022

B9-0141/2022 }  
B9-0142/2022 }  
B9-0143/2022 }  
B9-0144/2022 }  
B9-0145/2022 }  
B9-0148/2022 } RC1/Groz. 5

**Grozījums Nr. 5**  
**Manuel Bompard**  
grupas "The Left" vārdā

**Kopīgs rezolūcijas priekšlikums**  
**PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The LEFT**  
Mjanma vienu gadu pēc valsts apvērsuma

**Kopīgs rezolūcijas priekšlikums**  
**6. punkts**

*Kopīgs rezolūcijas priekšlikums*

6. nosoda **kristiešu** vajāšanu šajā valstī; mudina Tatmadaw izbeigt kristiešu nogalināšanu un apcietināšanu un izbeigt baznīcu apšaudes un uzbrukumus tām; uzsver, ka starptautiskā sabiedrība ir paudusi dziļas bažas par vardarbīgo vēršanos pret Mjanmas **kristiešu** kopienām;

*Grozījums*

6. nosoda **visu minoritāšu** vajāšanu šajā valstī; mudina Tatmadaw izbeigt kristiešu nogalināšanu un apcietināšanu un izbeigt baznīcu apšaudes un uzbrukumus tām; uzsver, ka starptautiskā sabiedrība ir paudusi dziļas bažas par vardarbīgo vēršanos pret Mjanmas **minoritāšu** kopienām;

Or. en

AM\1251359LV.docx

PE719.416v01-00 }  
PE719.417v01-00 }  
PE719.418v01-00 }  
PE719.419v01-00 }  
PE719.420v01-00 }  
PE719.423v01-00 } RC1

9.3.2022

B9-0141/2022 }  
B9-0142/2022 }  
B9-0143/2022 }  
B9-0144/2022 }  
B9-0145/2022 }  
B9-0148/2022 } RC1/Groz. 6

**Grozījums Nr. 6**  
**Manuel Bompard**  
grupas "The Left" vārdā

**Kopīgs rezolūcijas priekšlikums**  
**PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The LEFT**  
Mjanma vienu gadu pēc valsts apvērsuma

**Kopīgs rezolūcijas priekšlikums**  
**9. punkts**

*Kopīgs rezolūcijas priekšlikums*

9. *nosoda* darba tiesību pārkāpumu skaita pieaugumu, jo īpaši apģērbu ražošanas nozarēs, kā arī uzbrukumus arodbiedrībām un darba tiesību aizstāvjiem un ļaunprātīgu izturēšanos pret viņiem; prasa nekavējoties izbeigt vardarbību pret darba ņēmējiem un arodbiedrībām un aizsargāt arodbiedrību un to biedru tiesības, tostarp tiesības brīvi darboties;

*Grozījums*

9. *konstatē, ka saskaņā ar Starptautiskās Darba organizācijas novērtējumu par bezdarbu 220 000 darba ņēmēju apģērbu ražošanas nozarē ir zaudējuši darbu un 140 rūpnīcas ir uz laiku slēgtas, neveicot algu vai kompensācijas maksājumus saviem darbiniekiem; atgādina, ka darba ņēmējiem ir tiesības saņemt kompensāciju par viņu rūpnīcu pagaidu slēgšanu; nosoda* darba tiesību pārkāpumu skaita pieaugumu, jo īpaši apģērbu ražošanas nozarēs, kā arī uzbrukumus arodbiedrībām un darba tiesību aizstāvjiem un ļaunprātīgu izturēšanos pret viņiem; prasa nekavējoties izbeigt vardarbību pret darba ņēmējiem un arodbiedrībām un aizsargāt arodbiedrību un to biedru tiesības, tostarp tiesības brīvi darboties;

Or. en

AM\1251359LV.docx

PE719.416v01-00 }  
PE719.417v01-00 }  
PE719.418v01-00 }  
PE719.419v01-00 }  
PE719.420v01-00 }  
PE719.423v01-00 } RC1

9.3.2022

B9-0141/2022 }  
B9-0142/2022 }  
B9-0143/2022 }  
B9-0144/2022 }  
B9-0145/2022 }  
B9-0148/2022 } RC1/Groz. 7

**Grozījums Nr. 7**  
**Manuel Bompard**  
grupas "The Left" vārdā

**Kopīgs rezolūcijas priekšlikums**  
**PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The LEFT**  
Mjanma vienu gadu pēc valsts apvērsuma

**Kopīgs rezolūcijas priekšlikums**  
**10.a punkts (jauns)**

*Kopīgs rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

***10.a nosoda visus zīmolus, kas ir iesnieguši arodbiedrību biedru sarakstus, viņu kontaktpersonu numurus un adreses, kā arī arodbiedrību vadītāju fotogrāfijas militārpersonām un policijai; konstatē, ka bruņotie spēki ir izmantojuši šos sarakstus, lai izdotu arodbiedrību vadītāju apcietināšanas orderus un pasludinātu viņu pasēs par spēkā neesošām; konstatē, ka Mjanmā ir daudzi lielu Eiropas zīmolu piegādātāji, piemēram, H&M, Zara, Kiabi, Mango, Regatta, Skims, Tchibo, Guess, Adidas un Primark; paziņo, ka šāda situācija var būt līdzvērtīga Eiropas zīmolu sadarbībai ar nelegitīmu militāro valdību;***

Or. en

AM\1251359LV.docx

PE719.416v01-00 }  
PE719.417v01-00 }  
PE719.418v01-00 }  
PE719.419v01-00 }  
PE719.420v01-00 }  
PE719.423v01-00 } RC1

9.3.2022

B9-0141/2022 }  
B9-0142/2022 }  
B9-0143/2022 }  
B9-0144/2022 }  
B9-0145/2022 }  
B9-0148/2022 } RC1/Groz. 8

**Grozījums Nr. 8**  
**Manuel Bompard**  
grupas "The Left" vārdā

**Kopīgs rezolūcijas priekšlikums**  
**PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The LEFT**  
Mjanma vienu gadu pēc valsts apvērsuma

**Kopīgs rezolūcijas priekšlikums**  
**18. punkts**

*Kopīgs rezolūcijas priekšlikums*

18. atzinīgi vērtē četras ES sankciju kārtas saistībā ar militāro apvērsumu un tam sekojušajām represijām; mudina Padomi to fizisko un juridisko personu, vienību un struktūru sarakstā, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, iekļaut Valsts Administratīvo padomi kā struktūru tās individuālu locekļu vietā; atzinīgi vērtē ES lēmumu iekļaut MOGE to vienību sarakstā, kurām piemēro sankcijas; aicina Padomi atcelt atkāpi, kas skaidri ļauj Mjanmā palikušajiem ES naftas un gāzes nozares operatoriem veikt finanšu darījumus ar MOGE, un mudina dalībvalstis atturēties no atkāpes īstenošanas; mudina Komisiju un ES dalībvalstis saskaņā ar ANO Vadošajiem principiem uzņēmējdarbībai un cilvēktiesībām nodrošināt, ka to ES uzņēmumu izstāšanās, kuri ievēro sankcijas, nedod labumu huntai, arī precizējot, ka saskaņā ar sankciju izpildi uzņēmumu akcijas nevar pārdot vai nodot MOGE vai citiem huntas uzņēmumiem; uzsver, ka ļoti svarīga ir turpmāka

AM\1251359LV.docx

*Grozījums*

18. atzinīgi vērtē četras ES sankciju kārtas saistībā ar militāro apvērsumu un tam sekojušajām represijām; mudina Padomi to fizisko un juridisko personu, vienību un struktūru sarakstā, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, iekļaut Valsts Administratīvo padomi kā struktūru tās individuālu locekļu vietā; atzinīgi vērtē ES lēmumu iekļaut MOGE to vienību sarakstā, kurām piemēro sankcijas; aicina Padomi atcelt atkāpi, kas skaidri ļauj Mjanmā palikušajiem ES naftas un gāzes nozares operatoriem veikt finanšu darījumus ar MOGE, un mudina dalībvalstis atturēties no atkāpes īstenošanas; mudina Komisiju un ES dalībvalstis saskaņā ar ANO Vadošajiem principiem uzņēmējdarbībai un cilvēktiesībām nodrošināt, ka to ES uzņēmumu izstāšanās, kuri ievēro sankcijas, nedod labumu huntai, arī precizējot, ka saskaņā ar sankciju izpildi uzņēmumu akcijas nevar pārdot vai nodot MOGE vai citiem huntas uzņēmumiem; uzsver, ka ļoti svarīga ir turpmāka

PE719.416v01-00 }  
PE719.417v01-00 }  
PE719.418v01-00 }  
PE719.419v01-00 }  
PE719.420v01-00 }  
PE719.423v01-00 } RC1



starptautiska koordinācija ar jurisdikcijām, kam ir līdzīga nostāja; aicina Padomi nākamajā sankciju kārtā vērsties arī pret centrālās bankas rezervēm; uzsver, ka tam būtu nepieciešama aktīvu iesaldēšana un aizliegums veikt starptautiskus finanšu pārvedumus divām valstij piederošajām bankām — Mjanmas Ārējās tirdzniecības bankai un Mjanmas Investīciju un komercbankai;

starptautiska koordinācija ar jurisdikcijām, kam ir līdzīga nostāja; aicina Padomi nākamajā sankciju kārtā vērsties arī pret centrālās bankas rezervēm; uzsver, ka tam būtu nepieciešama aktīvu iesaldēšana un aizliegums veikt starptautiskus finanšu pārvedumus divām valstij piederošajām bankām — Mjanmas Ārējās tirdzniecības bankai un Mjanmas Investīciju un komercbankai; ***prasa izveidot ES darba grupu, kas nodrošinātu finanšu sankciju efektīvu īstenošanu, identificējot un iesaldējot to personu un uzņēmumu aktīvus, kuriem ir piemērotas sankcijas un kuri atrodas Amerikas Savienoto Valstu, Eiropas Savienības, Apvienotās Karalistes, Kanādas, Austrālijas, Japānas vai Singapūras jurisdikcijā; prasa noteikt sankcijas vēl citām Mjanmas amatpersonām un elitei un apvienot centienus ar valstīm, kurās tiek piemēroti līdzīgi sankciju kopumi, lai izvairītos no noteikumu apiešanas, nodrošinot, ka sodītās personas un uzņēmumi nevar slēpt savus aktīvus jurisdikcijās visā pasaulē;***

Or. en

AM\1251359LV.docx

PE719.416v01-00 }  
PE719.417v01-00 }  
PE719.418v01-00 }  
PE719.419v01-00 }  
PE719.420v01-00 }  
PE719.423v01-00 } RC1

9.3.2022

B9-0141/2022 }  
B9-0142/2022 }  
B9-0143/2022 }  
B9-0144/2022 }  
B9-0145/2022 }  
B9-0148/2022 } RC1/Groz. 9

**Grozījums Nr. 9**  
**Manuel Bompard**  
grupas "The Left" vārdā

**Kopīgs rezolūcijas priekšlikums**  
**PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The LEFT**  
Mjanma vienu gadu pēc valsts apvērsuma

**Kopīgs rezolūcijas priekšlikums**  
**19.a punkts (jauns)**

*Kopīgs rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

***19.a prasa veikt ierobežojošus pasākumus, kas nepieļautu, ka Mjanmas Centrālā banka izmanto savas starptautiskās rezerves tā, lai mazinātu starptautisko finanšu sankciju ietekmi;***

Or. en

AM\1251359LV.docx

PE719.416v01-00 }  
PE719.417v01-00 }  
PE719.418v01-00 }  
PE719.419v01-00 }  
PE719.420v01-00 }  
PE719.423v01-00 } RC1

9.3.2022

B9-0141/2022 }  
B9-0142/2022 }  
B9-0143/2022 }  
B9-0144/2022 }  
B9-0145/2022 }  
B9-0148/2022 } RC1/Groz. 10

**Grozījums Nr. 10**  
**Manuel Bompard**  
grupas "The Left" vārdā

**Kopīgs rezolūcijas priekšlikums**  
**PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The LEFT**  
Mjanma vienu gadu pēc valsts apvērsuma

**Kopīgs rezolūcijas priekšlikums**  
**20.a punkts (jauns)**

*Kopīgs rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

*20.a mudina Komisiju un dalībvalstis  
pieņemt mērķtiecīgus importa  
aizliegumus, izņēmumus no publiskā  
iepirkuma, publiskā atbalsta apturēšanu  
un citas sankcijas uzņēmumiem, kas  
sniedz būtisku tiešu vai netiešu atbalstu  
Mjanmas bruņotajiem spēkiem;*

Or. en

AM\1251359LV.docx

PE719.416v01-00 }  
PE719.417v01-00 }  
PE719.418v01-00 }  
PE719.419v01-00 }  
PE719.420v01-00 }  
PE719.423v01-00 } RC1